

Adresse professionnelle

Université libre de Bruxelles
50, Avenue F . Roosevelt – CP 175
1050 – Bruxelles (Belgique)

mcpollet@ulb.ac.be

Titres universitaires

- **Doctorat en Philosophie et Lettres (Langues et Littératures romanes)**
Université libre de Bruxelles, 1998, La Plus Grande Distinction

Thèse intitulée : *Pour une didactique des discours disciplinaires. Gestion différenciée de l'« explicatif » dans quelques genres académiques.*
- **Licence (équivalent M 2) en Philologie romane**
Université libre de Bruxelles, 1984, Grande Distinction
- **Agrégation de l'Enseignement Secondaire Supérieur**
Université libre de Bruxelles, 1984, Distinction

Fonctions actuelles

- **Professeure de :**
 - *Analyse et maîtrise de l'écriture scientifique* : BA 1 Langues et Littératures Françaises et Romanes
 - *Construction des savoirs historiques* : BA 1 Histoire
 - *Didactique du français langue maternelle* : Master en Langues et Littératures Françaises et Romanes - AEES et CAPAES en Langues et Littératures Françaises et Romanes
 - *Pratique réflexive* : Master en Langues et Littératures Françaises et Romanes - AEES et CAPAES en Langues et Littératures Françaises et Romanes
 - *Exercices didactiques du français langue maternelle* : Master en Langues et littératures françaises et romanes - AEES Langues et Littératures Françaises et Romanes
 - *Didactique des Langues Anciennes* : Master en Langues et Littératures Anciennes (Classiques) - AEES en Langues et Littératures Anciennes (Classiques)
 - *Pratique réflexive* : Master en Langues et Littératures Anciennes (Classiques) - AEES en Langues et Littératures Anciennes (Classiques)
 - *Analyse des discours universitaires* : Master en Pédagogie Universitaire et de l'Enseignement Supérieur
- **Directrice du Centre de Méthodologie Universitaire et de Didactique du Français (ULB)**

- Secrétaire du jury de l'Agrégation de l'Enseignement Secondaire Supérieur de la Faculté de Philosophie et Lettres
- Responsable scientifique du Groupe de Recherche LUDES : *Littéracies Universitaires et Didactique des Écrits Scientifiques*

Principaux champs de recherche

- Littéracies universitaires, en particulier l'écriture scientifique
- Écritures professionnelles, en particulier celles des (futurs) enseignants en tant qu'outil cognitif pour une analyse réflexive de leurs pratiques
- didactique du Français langue maternelle, en particulier : didactique de l'écrit / didactique de la lecture littéraire

Parcours professionnel

Enseignement universitaire (ULB)

- o Professeure chargée de cours temps plein
- o Première assistante : du 01/10/01 au 31/12/05
- o Assistante : de 1993 à 2001
- o Assistante ATLV : de 1986 à 1993

Enseignement non universitaire

de 1984 à 1993 :

- o Professeure de Français dans l'enseignement secondaire et supérieur :

Athénée Royal Marguerite Bervoets (Mons), Institut technique et professionnel René Piret (Commune d'Etterbeek), Institut des Carrières Commerciales (Ville de Bruxelles), Athénée Royal de Schaerbeek, Haute École de Bruxelles (ESI : Ecole Supérieure d'Informatique)

- o Professeure de Français Langue Etrangère :

Cours Pratique de Langues Vivantes (Ville de Bruxelles).

Publications scientifiques

Ouvrage publié à titre de seule auteure

- M.-C. Pollet, *Pour une didactique des discours universitaires. Etudiants et système de communication à l'Université*, Bruxelles, De Boeck Université, 2001, 161 pages.
- M.-C. Pollet, *L'écrit scientifique à l'aune des littéracies universitaires. Approches théoriques et pratiques*, P.U. Namur, 2014, 172 pages.

Direction d'ouvrages et de revues

- *Littéracies en contexte d'enseignement et d'apprentissages*, Spirale, 53, Université de Lille 3, janvier 2014 (avec Isabelle Delcambre).
- *De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur : quelles compétences langagières ?*, P.U. Namur, Collection Diptyque, 2012, 179 pages.

- *Aspects didactiques de la lecture, de la maternelle à l'université*, P.U. Namur, Collection de l'Association Internationale pour la Recherche en Didactique du Français, 2011 (avec Roland Goigoux), 266 pages.
- *L'appropriation des écrits universitaires*, P.U. Namur, Collection Diptyque, 2010 (avec Christiane Blaser), 165 pages.
- *Principes et typologies des discours universitaires*, Paris, L'Harmattan, 2009 (avec Jean-Marc Defays, Annick Englebert, Laurence Rosier, Francine Thyrion), 326 pages.
- *Acteurs et contextes des discours universitaires*, Paris, L'Harmattan, 2009 (avec Jean-Marc Defays, Annick Englebert, Laurence Rosier, Francine Thyrion), 337 pages.
- *Enseignement et engagement*, Enjeux, 66, P.U. Namur, 2006 (avec Laurence Rosier), 195 pages.
- *Les mauvais genres en classe de français ? Retour sur la question*, P.U. Namur, Collection Diptyque, 2006 (avec Laurence Rosier), 106 pages.
- *La formation des professeurs de français de l'enseignement supérieur : état des lieux critique et prospectif*, AIRDF (Association internationale pour la recherche en didactique du français), Bruxelles, 2005 (avec Laurence Rosier).
- *Approches didactiques de la poésie*, Enjeux, 56, P.U. Namur, 2003 (avec Geneviève Erken).
- *L'écrit dans l'enseignement supérieur* (volume 1), Enjeux, 53, P.U. Namur, 2002 (avec Françoise Boch), 218 pages.
- *L'écrit dans l'enseignement supérieur* (volume 2), Enjeux, 54, P.U. Namur, 2002 (avec Françoise Boch), 239 pages.
- *Quels savoirs pour quelles valeurs ?*, Actes du 7^e colloque de la DFLM, publication de l'Association Internationale pour le Développement de la Recherche en Didactique du Français Langue Maternelle, 1999 (avec Jean-Maurice Rosier et Georges Legros), 338 pages.

Parties d'ouvrages collectifs (internationaux)

À titre de seule auteure

- M.-C. Pollet, « Positionnement du chercheur et argumentation dans l'écrit scientifique », UMONS, Service de Communication écrite, collection "Travaux & documents" n° 5, à paraître en décembre 2014.
- M.-C. Pollet, « Writing in a Discipline : Options and Objectives. The Example of an History Course », dans : I. Delcambre et D. Lahanier-Reuter (dir.), *International Studies on writing at the university : comparisons and evolutions*, International Exchanges on the study of writing Series - Fort Collins, Colorado : The WAC Clearinghouse and Parlor Press, à paraître.
- M.-C. Pollet, « L'écriture réflexive et les postures d'étudiants en formation initiale à l'enseignement », dans : M. MORISSE, L. LAFORTUNE (dir.), *L'écriture réflexive. Objet de recherche et de professionnalisation*, Presses de l'Université du Québec, 2014, pp.107-124.
- M.-C. Pollet, « From Remediation to the Development of Writing Competences in Disciplinary Context. Thirty years of Practices and Questions », dans : C. Thaïss, G. Bräuer, P. Carlino, L. Ganobcsik-Williams and A. Sinha (dir.), *Writing Programs*

Worldwide : Profiles of Academic Writing in Many Places, Anderson, South Carolina : Parlor Press and the WAC Clearinghouse, 2012, pp. 93-103.

- M.-C. Pollet, « L'écriture professionnelle d'enseignants confirmés dans un contexte de formation continuée obligée », dans : F. Cros, L. Lafortune, M. Morisse (dir.), *Écritures en situations professionnelles*, Presses Universitaires du Québec, Collection Éducation-Intervention 2009, pp. 155-173.

En collaboration

- M.-C. Pollet, J.-M. Rosier, « Les réalités extérieures à l'école », dans : L. Collès, J.-L. Dufays, C. Maeder (dir.), *Enseigner le français, l'espagnol, l'italien. Les langues romanes à l'heure des compétences*, De Boeck, 2002, pp. 14-19.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « Les évolutions récentes de l'institution scolaire en Belgique francophone », dans : L. Collès, J.-L. Dufays, C. Maeder (dir.), *Enseigner le français, l'espagnol, l'italien. Les langues romanes à l'heure des compétences*, De Boeck, 2002, pp. 24-27.

Parties d'ouvrages collectifs (nationaux)

En collaboration

- M.-C. Pollet et M. Delforge, « Comment développer les compétences langagières ? », dans : P. Parmentier (dir.), *Recherches et actions en faveur de la réussite en première année universitaire*, CIUF, P. U. Namur, 2011, pp. 50-54.
- M. Delhaxhe, M.-C. Pollet, M. Houart, « Comment développer des compétences méthodologiques et organisationnelles ? », dans : P. Parmentier (dir.), *Recherches et actions en faveur de la réussite en première année universitaire*, CIUF, P.U. Namur, 2011, pp. 61-70.

Articles dans des revues scientifiques internationales

À titre de seule auteure

- M.-C. Pollet, « Entrer en littéracie historique par le biais d'un roman pas comme les autres », *Scripta. Lingusitica e filologia*, n° 30 : Práticas de leitura e de escrita no ensino universitário e/ou na vida profissional (Les pratiques de lecture et d'écriture dans la formation universitaire et/ou dans la vie professionnelle), PUC Minas, Brésil, 2012, pp. 287-305.
- M.-C. Pollet, « Du perfectionnement en langue française au développement de compétences langagières : le chemin vers la contextualisation », *De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur : quelles compétences langagières ?*, P.U. Namur, Collection *Diptyque*, 2012, pp. 5-18.
- M.-C. Pollet, « L'acculturation des étudiants aux discours universitaires : allophones, francophones, mêmes problèmes, même combat ? », *Le Français dans le monde. Recherches et applications*, n° 47 : Faire des études supérieures en langue française, janvier 2010, pp. 133-141.
- M.-C. Pollet, « La maîtrise des compétences langagières : remédier ou construire », *Enjeux*, n° 71, printemps 2008, pp. 77-85.

- M.-C. Pollet, « Appropriation et écriture de savoirs chez des étudiants de première année. Une voie difficile entre stockage et construction », *Pratiques*, n° 121-122, Université de Metz, juin 2004, pp. 81-94.
- M.-C. Pollet, « Gestion différenciée de l'« explicatif » dans quelques discours universitaires », *Lecture à l'Université : Langue maternelle, seconde et étrangère* (J.-P. Simon et F. Grossmann éd.), Berne, Peter Lang, 2004, pp. 35-43.
- M.-C. Pollet, « Les étudiants et l'écriture de recherche. Quelles compétences ? Quelles représentations ? Quel enseignement ? », dans : L. Collès, J.-L. Dufays, G. Fabry, C. Maeder (dir.), *Didactique des langues romanes : le développement des compétences chez l'apprenant*, De Boeck Université, 2001, pp. 393-400.
- M.-C. Pollet, « Enseignement du français et formation aux discours universitaires », dans : J.-M. Defays, M. Maréchal, S. Mélon (éds), *La maîtrise du français du niveau secondaire au niveau supérieur*, De Boeck-Duculot, 2000, pp. 257-266.
- M.-C. Pollet, « Quels savoirs pour quelles valeurs dans la formation aux discours universitaires ? », dans : *Quels savoirs pour quelles valeurs ?* (Association Internationale pour le Développement de la Recherche en Didactique du Français Langue Maternelle), 1999, pp. 305-308.
- M.-C. Pollet, « Favoriser la réussite en première candidature : propédeutique et stages d'adaptation à l'Université », dans : *L'enseignement et sa pratique. Didactique des apprentissages, relations dans la classe*, Presses Universitaires de Bruxelles, Collection Éducation, 1995, pp. 41-48.
- M.-C. Pollet, « La didactique du Français à l'université : choix théoriques et méthodologiques pour un enseignement des genres académiques », dans : *Questions d'épistémologie en didactique du français*, Cahiers du Forell, Université de Poitiers, 2000, pp. 273-276.
- M.-C. Pollet, « Un plagiat méconnu de Nodier : le Voyage dans le Paraguay-Roux », *Histoires Littéraires*, Toulouse, Édition du Lérôt, 2000, pp. 77-83.
- M.-C. Pollet, « Les étudiants face aux discours universitaires : de la réception d'un savoir stabilisé à celle d'un savoir en construction », *Ateliers, Cahiers de la Maison de la Recherche*, Université de Lille 3, 2000, pp. 11-25.
- M.-C. Pollet, « Discours universitaires ou genre académique : l'explicatif comme zone de (dis)continuité ? », dans : *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, n° 75, 1997, pp. 771-787.

En collaboration

- M. Houart, D. Baillet, B. Cobut, D. Duchateau, S. Goemaere, A.-F. Lanotte, L. Oger, J. Plumet J., M.-C. Pollet, P. Slosse P., « Analyse de dispositifs innovants de la promotion de la réussite : focus sur les déclencheurs d'une évolution constante des actions d'accompagnement pédagogique », *Revue Internationale de Pédagogie de l'enseignement Supérieur (RIPES)*, 27-1, 2011, <http://ripes.revues.org/436>
- M.-C. Pollet, C. Glorieux, K. Tounouz, « Pour un continuum dans l'appropriation d'une littéracie universitaire », dans M.-C. Pollet, C. Blaser (éds.), *Diptyque*, 18 : *L'appropriation des écrits universitaires*, P.U. Namur, 2010, pp. 61-92.

- M.-C. Pollet et C. Glorieux, « Autour de l'écriture de recherche : analyse de directives et conseils adressés aux étudiants », dans : J.-M. Defays et al. (éds.), *Acteurs et contextes des discours universitaires*, Paris, L'Harmattan, 2009, pp. 89-98.
- D. Baillet, C.-H. Capelle, B. Cobut, F. Livin, J. Mylle, M.-C. Pollet, P. Slosse, « Soutenir les étudiants en BA 1 : béquille ou clé vers l'autonomie ? », Actes du Colloque national organisé par le Pôle universitaire européen Bruxelles Wallonie et le Centre de l'Economie de l'Education de l'Université libre de Bruxelles : *Réformes de l'enseignement supérieur : nouveaux étudiants ? nouveaux enseignants ?*, Éditions du Céfal, 2007, pp. 79-109.
- C. Glorieux, M.-C. Pollet, E. Malengreaux, D. Wynsberghe, M. Delforge, « Elaborer des outils d'aide à la rédaction d'écrits scientifiques : dépasser les lieux communs pour s'ancrer dans des besoins spécifiques », Actes de la Journée d'étude organisée par le CIUF : Promotion de la réussite des nouveaux bacheliers à l'Université, P.U. Namur, 2006, pp. 98-122.
- M.-C. Pollet et L. Rosier, « Types et stéréotypes de l'enseignant », *Enjeux*, 66, été 2006 : *Enseignement et engagement*, pp. 167-179.
- M.-C. Pollet, C. Glorieux, E. Gotto, D. Janssen, M. Schellings, K. Tounouz, « Aider les étudiants de première année : un engagement didactique et social », *Enjeux*, 66, été 2006 : *Enseignement et engagement*, pp. 149-166.
- M.-C. Pollet et L. Rosier, « "Je vais le raconter dans mon blog..." : quels usages des genres électroniques en classe de français ? », *Diptyque*, 9, 2006, P.U. Namur.
- M.-C. Pollet et L. Rosier, « L'enseignement du français dans le supérieur : unité ou diversité ? », dans : *La formation des professeurs de français de l'enseignement supérieur : état des lieux critique et prospectif*, AIRDF (Association internationale pour la recherche en didactique du français), Bruxelles, 2005, pp. 13-23.
- M.-C. Pollet, V. Piette, « Citations, reformulations du discours d'autrui : une clé pour enseigner l'écriture de recherche ? », *Spirale*, 29, janvier 2002, pp. 165-180.
- M.-C. Pollet, V. Piette, P. Marckx, « La guerre 14-18 racontée aux enfants : les discours sur la guerre dans quelques manuels d'histoire et de littérature », dans : M. Frédéric et P. Lefebvre, (éds.), *Sur les traces de Jean Norton Cru*, Bruxelles, Musée Royal de l'Armée, 2002, 22 p.
- M.-C. Pollet, J.-M. Rosier, « Le français à l'Université : contre le fétichisme langagier », dans : *Le français aujourd'hui*, n° 125, mars 1999, pp. 64-69.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « La belligérance des métalangages », dans : *Les métalangages de la classe de français* (Association Internationale pour le Développement de la Recherche en Didactique du Français Langue Maternelle), 1996, pp. 128-129.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « Pour une influençologie lecturale », dans : J.-L. Dufays, L. Gemenne, D. Ledur (éds.), *Pour une lecture littéraire 2*, De Boeck-Duculot, 1996, pp. 290-300.
- M.-C. Pollet, J.-M. Rosier, « La dissertation au regard de la transition Secondaire-Université », *Enjeux*, n° 33, décembre 94, pp. 85-98.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « Lire le littéraire aujourd'hui », *Enjeux*, n° 32, juin 94, pp. 57-75.

- M.-C. Pollet, J.-M. Rosier, A. Rafin, J.-M. Rosier, « Enseigner le Français à l'Université », *Enjeux*, décembre 1990, pp. 15-38.

Communications publiées lors de congrès nationaux ou internationaux

À titre de seule auteure

- M.-C. Pollet, « Les étudiants et l'écriture de recherche. Quelles compétences ? Quelles représentations ? Quel enseignement ? », dans : L. Collès, J.-L. Dufays, G. Fabry, C. Maeder (dir.), *Didactique des langues romanes : le développement des compétences chez l'apprenant*, De Boeck Université, 2001, pp. 393-400.
- M.-C. Pollet, « Pratiques langagières et rapport au savoir chez les étudiants de première candidature » dans : *Actes du Congrès des chercheurs en éducation*, Bruxelles, Communauté Française, 2000, 3 p.
- M.-C. Pollet, « Enseignement du français et formation aux discours universitaires », dans : J.-M. Defays, M. Maréchal, S. Mélon (éds.), *La maîtrise du français du niveau secondaire au niveau supérieur*, De Boeck-Duculot, 2000, pp. 257-266.
- M.-C. Pollet, « Quels savoirs pour quelles valeurs dans la formation aux discours universitaires ? », dans : *Quels savoirs pour quelles valeurs ?* (Association Internationale pour le Développement de la Recherche en Didactique du Français Langue Maternelle), 1999, pp. 305-308.
- M.-C. Pollet, « Favoriser la réussite en première candidature : propédeutique et stages d'adaptation à l'Université », dans : *L'enseignement et sa pratique. Didactique des apprentissages, relations dans la classe*, Presses Universitaires de Bruxelles, Collection Education, 1995, pp. 41-48.

En collaboration

- M.-C. Pollet et C. Glorieux, « Autour de l'écriture de recherche : analyse de directives et conseils adressés aux étudiants », dans : J.-M. Defays et al. (éds.), *Acteurs et contextes des discours universitaires*, Paris, L'Harmattan, 2009, pp. 89-98.
- D. Baillet, C.-H. Capelle, B. Cobut, F. Livin, J. Mylle, M.-C. Pollet, P. Slosse, « Soutenir les étudiants en BA 1 : béquille ou clé vers l'autonomie ? », Actes du Colloque national organisé par le Pôle universitaire européen Bruxelles Wallonie et le Centre de l'Economie de l'Education de l'Université libre de Bruxelles : *Réformes de l'enseignement supérieur : nouveaux étudiants ? nouveaux enseignants ?*, Éditions du Céfal, 2007, pp. 79-109.
- C. Glorieux, M.-C. Pollet, E. Malengreaux, D. Wynsberghe, M. Delforge, « Élaborer des outils d'aide à la rédaction d'écrits scientifiques : dépasser les lieux communs pour s'ancrer dans des besoins spécifiques », Actes de la Journée d'étude organisée par le CIUF : Promotion de la réussite des nouveaux bacheliers à l'Université, Presses Universitaires de Namur, 2006, pp. 98-122.
- M.-C. Pollet et L. Rosier, « L'enseignement du français dans le supérieur : unité ou diversité ? », dans : *La formation des professeurs de français de l'enseignement supérieur : état des lieux critique et prospectif*, AIRDF (Association internationale pour la recherche en didactique du français), Bruxelles, 2005, pp. 13-23.

- M.-C. Pollet, V. Piette, P. Marckx, « La guerre 14-18 racontée aux enfants : les discours sur la guerre dans quelques manuels d'histoire et de littérature », dans : M. Frédéric et P. Lefebvre, (éds.), *Sur les traces de Jean Norton Cru*, Bruxelles, Musée Royal de l'Armée, 2002, 22 p.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « La belligérance des métalangages », dans : *Les métalangages de la classe de français* (Association Internationale pour le Développement de la Recherche en Didactique du Français Langue Maternelle), 1996, pp. 128-129.
- J.-M. Rosier, M.-C. Pollet, « Pour une influençologie lecturale », dans : J.-L. Dufays, L. Gemenne, D. Ledur (éds.), *Pour une lecture littéraire 2*, De Boeck-Duculot, 1996, pp. 290-300.

Activités scientifiques

Participations actives à des congrès et colloques internationaux

À titre de seule intervenante

- M.-C. Pollet, *Propositions pour un apprentissage progressif et contextualisé de l'écrit scientifique*, Université de Chicago à Paris et Université de Paris-Ouest : Colloque : « Quelles approches pour les écrits universitaires en FLE ? », 9 et 10 janvier 2015.
- M.-C. Pollet, *L'argumentation « au cœur des écrits scientifiques » : une formule pour quelles réalités ?*, Université Libre de Bruxelles : Colloque : « Argumenter dans les écrits scientifiques », 13 et 14 novembre 2014.
- M.-C. Pollet, *Écrits enseignants liés au cours magistral*, Université de Lyon 2 (ICAR) : Journée d'étude : « Cours magistraux et environnements numériques : stratégies des enseignants, stratégies des étudiants », 23 mai 2014.
- M.-C. Pollet, *Plaidoyer pour un apprentissage continu et contextualisé de l'écrit scientifique*, Paris, Université de Paris Ouest, Nanterre - La Défense. Congrès : « Writing Research Across Borders III » (International Society for the Advancement of Writing Research), 19-22 février 2014 - Symposium : *Écrire dans l'enseignement supérieur : quels apprentissages continus et contextualisés ?* (symposium organisé par M.-C. Pollet).
- M.-C. Pollet, *Entre l'appartenance à une communauté épistémologique et l'appropriation d'un objet de recherche : quelles traces du chercheur dans l'article scientifique ?*, Mons, Université de Mons (FTI-EII), 27 février 2014. Journée d'études : « Écriture scientifique, écriture sous contrainte ? » (communication sur invitation)
- M.-C. Pollet, *Développer des compétences en F.O.U. chez des étudiants francophones : quelles théories pour quelles pratiques ?*, Arras, Université d'Artois, 5-6 février 2014, Colloque : « Français sur Objectif Universitaire : entre apports théoriques et pratiques de terrain » (communication sur invitation).
- M.-C. Pollet, *Accompagner les étudiants dans l'écriture scientifique en français pour les acculturer à une communauté épistémologique*, Budapest, Central European University, Seventh Conference of the EATAW (European Association for the Teaching Academic Writing), 27-29 juin 2013.

- M.-C. Pollet, *Histoire et littéracie historique : immerger les étudiants dans l'une et l'autre, dans l'une par l'autre*, Université de Strasbourg (site de Colmar : IUFM), Colloque : Stratégies d'apprentissage, stratégies d'écritures de la maternelle à l'université, 21-23/03/12.
- M.-C. Pollet, *Écrits d'étudiants-stagiaires en formation initiale : de l'implication à la réserve*, Symposium International « Écritures réflexives et professionnalisantes : analyse des démarches et processus de recherche », organisé dans le cadre du Colloque International du REF (« Le rôle de l'expérience dans l'apprentissage des métiers de l'éducation et de la formation »), UCL, 12 et 13 septembre 2011 (communication sur invitation).
- M.-C. Pollet, *Évaluer pour donner du sens ... : une « évaluation compréhensive » pour l'apprentissage des discours scientifiques*, Paris, Université de Paris V, Colloque de l'ADMEE, 12-14/01/11 (communication sur invitation).
- M.-C. Pollet, *Du perfectionnement en langue française au développement de compétences langagières : le chemin vers la contextualisation*, Bruxelles, ULB, Journées d'études internationales : « De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur : quelles compétences langagières », 9 et 10/12/10 (conférence introductive).
- M.-C. Pollet, *Quels choix théoriques pour quels objectifs d'écriture disciplinaire ? L'exemple d'un cours en Histoire*, Lille, Université de Lille 3, Colloque international : « Littéracies universitaires : savoirs, écrits, disciplines », 2-4/09/10.
- M.-C. Pollet, *L'apprentissage des discours scientifiques : à la croisée de compétences langagières, de savoirs linguistiques et d'un bagage épistémologique*, 26^e Congrès de l'AIPU : Réformes et changements pédagogiques dans l'enseignement supérieur, Rabat, Université Mohammed V – Souissi, 17-21/05/10.
- M.-C. Pollet, *Écrits d'enseignants en formation continuée*, Symposium International sur les écritures professionnelles, REF 2007, Université de Sherbrooke, 9-10/10/07 (communication sur invitation).
- M.-C. Pollet, *Développer les compétences langagières des étudiants : quels socles théoriques pour quels encadrements ?*, 23^e Congrès de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire), Monastir, 15-18/05/06.
- M.-C. Pollet, *Contextualiser les accompagnements en langue* : participation au mini-colloque « L'accompagnement pédagogique des étudiants de l'enseignement supérieur : conditions, actions et questions sur les critères de qualité », 23^e Congrès de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire), Monastir, 15-18/05/06.
- M.-C. Pollet, *Quels socles théoriques et quels emprunts pour une didactique du français à l'université ?*, Symposium de didactique comparée : « Généricités et spécificités didactiques au carrefour de la professionnalisation et de l'universitarisation », dans le cadre des Journées REF : « Professionnalisation et universitarisation en éducation et formation : vers une nouvelle épistémologie ? », Montpellier, 15-16/09/05 (communication sur invitation)

- M.-C. Pollet, *La fonctionnalité cognitive des pratiques scripturales : une nouvelle voie pour l'enseignement du français dans le supérieur*, 21^e Congrès de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire), Marrakech, 03-07/05/04.
- M.-C. Pollet, *Restitution, construction, reconstruction ? L'appropriation des savoirs chez des étudiants de sciences humaines*, Journée de Conscila (Connaissances en Sciences du langage), Paris, 06/12/2002 (communication sur invitation)
- M.-C. Pollet, *Gérer l'hétérogène dans la lecture et l'écriture universitaires*, Rencontres « Lire et écrire à l'université », Lille, Université Charles-de-Gaulle, 11-12/09/2002.
- M.-C. Pollet, *Interactionnisme et co-construction du savoir : une méthode active pour l'apprentissage des pratiques de l'écrit dans l'enseignement supérieur*, 19^e colloque de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire), Louvain-la-Neuve, mai 2002.
- M.-C. Pollet, Discussion dans le cadre des Journées d'Étude Théodile (Lille 3) - Cedill (UCL) : *Le rapport à l'écriture selon les genres, les activités et les disciplines*, Université de Lille 3 Charles-de-Gaulle, 29-30/03/2001 (sur invitation).
- M.-C. Pollet, *Analyse comparative de manuels scolaires, documents de vulgarisation et textes scientifiques : le statut de l'explicatif*, Sixième Congrès de l'Association des Cercles francophones d'Histoire et d'Archéologie de Belgique, Mons, 24-27/08/2000.
- M.-C. Pollet, *Préparer aux discours universitaires ?*, « De l'enseignement secondaire à la première candidature : pour une transition harmonieuse », Colloque organisé par la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université Libre de Bruxelles (Prof. G. Viré et Groupe Transition Secondaire-Université), 22/03/99.
- M.-C. Pollet, *Favoriser l'accès au savoir à l'Université par l'enseignement des genres académiques*, Journées d'études : « Pratiques de l'écrit et modes d'accès au savoir dans l'enseignement supérieur », Lille, Universités de Lille III (Groupe de recherche Théodile) et de Grenoble-Stendhal (groupe de recherche Lidilem), 27 et 28/11/98 (sur invitation).

En collaboration

- M.-C. Pollet, S. Lepoivre-Duc, *Les procédés d'orchestration du cours : discours oral, gestualité et supports écrits*, Journée d'études : « Cours magistraux et environnements numériques : stratégies des enseignants, stratégies des étudiants », Université de Lyon 2 (ADIS-Langues, ICAR), 17 octobre 2014.
- M.-C. Pollet, C. Glorieux, M. Crahay, *Quelle(s) perspective(s) linguistique(s) pour les formations à l'écrit à l'entrée à l'université ?*, Colloque international : « Former à l'écrit universitaire : un terrain pour la linguistique ? », Université de Chicago à Paris, 22 et 23/11/12.
- M. Houart, D. Baillet, B. Cobut, D. Duchateau, S. Goemaere, A.-F. Lanotte, L. Oger, J. Plumet J., M.-C. Pollet, P. Slosse P., *Analyse de dispositifs innovants de la promotion de la réussite : focus sur les déclencheurs d'une évolution constante des actions d'accompagnement pédagogique*, 26^e Congrès de l'AIPU : « Réformes et changements pédagogiques dans l'enseignement supérieur », Rabat, Université Mohammed V – Souissi, 17-21/05/10.

- M.-C. Pollet, L. Rosier, *Les manuels au feu, les stéréotypes au milieu ? Ou : pour en finir avec les stéréotypes des stéréotypes*, Journée d'études : « Le sexisme dont vous êtes le héros. L'enfant face aux stéréotypes », ULB, Centre Gavroche (Centre de recherches en littérature d'enfance et de jeunesse), 08/03/06.
- M.-C. Pollet, M. Galand, *L'initiation aux interactions entre pratiques de lecture-écriture et pratique disciplinaire en BA1 Histoire à l'ULB*, Journée d'étude de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire) : « L'accompagnement pédagogique des étudiants : outil de promotion de la réussite dans le supérieur », Gembloux, 20/05/05.
- M.-C. Pollet, A. Lammé, *Regards sur l'apprentissage de la langue et des discours universitaires. Évolution sur 25 années de formations au Centre de méthodologie universitaire de l'ULB*, 21^e Congrès de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire), Marrakech, 3-7/05/04.
- M.-C. Pollet, V. Piette, *Les étudiants et la gestion de la parole d'autrui dans le discours scientifique*, Colloque international organisé par le groupe Ci-Dit : « Le discours rapporté dans tous ses états : Question de frontières », Université Libre de Bruxelles, 8-11/11/01.
- M.-C. Pollet, V. Piette, *L'image de l'ennemi dans les manuels scolaires*, Journée d'Histoire contemporaine, Bruxelles, ULB, 29/04/2000.
- M.-C. Pollet, J.-M. Rosier, *L'efficacité de la pédagogie universitaire : options théoriques et activités didactiques du Centre de Perfectionnement en langue française*, Séminaire International de Pédagogie Universitaire, ULB -Université de Québec à Montréal, 24-28/10/1994.
- M.-C. Pollet, A. Adler, F. Gillot-de Vries, *L'interdisciplinarité pour une sensibilisation aux méthodes de travail*, Congrès International : « Enseigner à l'Université », Université de Yaoundé (Cameroun), 25-28/05/1992.
- M.-C. Pollet, A. Adler, F. Gillot-de Vries, *Des techniques d'expression dans le cadre d'une guidance en 1^{re} candidature*, Biennale de l'Education et de l'Enseignement, 1992, Paris, Unesco.
- M.-C. Pollet, A. Adler, F. Gillot-de Vries, *Exploitation de techniques d'expression dans le cadre d'une guidance en première candidature en Sciences Psychologiques et Pédagogiques*, Colloque International : Problèmes d'information et d'orientation scolaires, Université de Liège, 14-15/05/1990.

Invitations comme conférencière hors congrès et colloques

- *Le concept de littéracie et son impact sur une didactique de l'écrit*, conférence à l'Université Catholique de Louvain, 19 novembre 2013.
- *L'acculturation aux discours universitaires : un apprentissage continu et contextualisé*, conférence à l'Université de Strasbourg, 26 avril 2013.
- *Littéracies et compétences langagières dans le supérieur*, conférence dans le cadre d'une journée de réflexion sur les compétences langagières dans l'enseignement supérieur organisée à la Haute École Charlemagne de Liège, 24 janvier 2012.

- *Développer des compétences langagières dans l'enseignement supérieur*, conférence organisée par le Comité des Professeurs d'Universités Francophones de Belgique, Facultés Universitaires Saint-Louis, 22 novembre 2011.
- *Les compétences langagières dans l'enseignement supérieur*, conférence dans le cadre d'une journée d'études de la Haute Ecole Libre Mosane (Liège), 25 janvier 2010.
- *Les écrits professionnels des enseignants : approche didactique* : exposé de synthèse dans le cadre des journées d'études organisées à l'Université de Lille 3, 22 et 23 janvier 2009.
- *Maîtrise du français comme langue d'enseignement et réussite à l'université : quel rapport ? quelles compétences développer ?*, conférence prononcée dans le cadre des journées d'études : « L'enseignement du module Langue et Communication en Français : quel contenu ? Quelle pédagogie ? Pour quel impact sur la réussite à l'Université ? », Université Mohammed V – Souissi – Rabat, 28 et 29 avril 2008.
- *Quel enseignement du français dans le supérieur ?*, conférence introductive à la journée d'étude : La promotion de la réussite dans le supérieur, Campus provincial, Namur, 24/05/2005.
- *Les discours universitaires*, Facultés universitaires Saint-Louis, 26/09/2002.
- *L'école pour un futur* : journée de réflexion sur l'enseignement, Bruxelles, Théâtre-Poème, 13/10/2001.
- *L'appropriation des discours universitaires par les étudiants : un enjeu encore trop négligé*, Université d'Eté de l'AFELSH (Association des Facultés des Etablissements de Lettres et de Sciences Humaines), Université de Liège, 28/08/2001.
- *Des techniques d'expression à la didactique du français à l'université* : cycle de trois séminaires à l'Université Cadi Ayyal de Marrakech, 5-9/12/2000.
- *Caractéristiques des discours scientifiques*, Université de Mons-Hainaut, Faculté des Sciences Psychologiques et de l'Education (Professeur Pourtois), 20/10/2000.
- *Comment préparer les étudiants aux discours universitaires ?*, « Rencontres pour apprendre », Université Libre de Bruxelles, Faculté des Sciences Psychologiques et de l'Education, Service de Didactique expérimentale (Prof. B. Rey), 16/01/ 99.
- *Compétences discursives et communicationnelles d'étudiants dans la production de résumés*, Rencontre du Groupe de contact FNRS « Enseignement du français- Ethique et Société », UCL, Louvain-la-Neuve, 15/12/98.
- *L'explicatif dans le discours spécialisé*, Université de Genève, 25/01/97.
- *Résumer : comment et pour quoi faire ?*, Facultés Universitaires de Namur, Séminaires d'été du CEDOCEF, 21-23/08/95.

Appartenance à des Comités de rédaction

- Membre du Comité de rédaction de la revue *Spirale*.

Appartenance à des Comités scientifiques

- Responsable du Comité scientifique du colloque : Argumenter dans les écrits scientifiques, Université libre de Bruxelles, 13 et 14 novembre 2014.
- Membre du Comité scientifique du colloque : Le commentaire : du manuscrit à la toile. Modes d'interventions et dispositifs techniques, Université libre de Bruxelles, 19-21 mars 2015.

- Responsable du Comité scientifique du symposium : Écrire dans l'enseignement supérieur : quels apprentissages continus et contextualisés ?, Paris, Université de Paris Ouest, Nanterre - La Défense. Congrès : « Writing Research Across Borders III » (International Society for the Advancement of Writing Research), 19-22 février 2014.
- Membre du Comité scientifique du projet « Estudar em Francofonia / Etudier en Francophonie » coordonné par l'AUF (Agence Universitaire de la Francophonie) et destiné aux étudiants brésiliens candidats au programme *Ciência sem Fronteiras* (CsF).
- Membre du projet de recherche ANR (06-APPR-019) : « Les écrits à l'université : inventaires, pratiques, modèles » (responsable : Isabelle Delcambre, Université de Lille 3)
- Responsable du Comité scientifique du symposium international : « De l'évaluation de la maîtrise de la langue à l'université à l'identification et à l'étayage des pratiques langagières académiques » - Paris, Colloque international de l'ADMEE, 12-14 janvier 2011 (co-responsable : Caroline Scheepers, UCL).
- Responsable du Comité scientifique des Journées d'études internationales : « De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur : quelles compétences langagières ? », Bruxelles, ULB, 9 et 10 décembre 2010.
- Membre du Comité scientifique du colloque international : « Littéracies universitaires : savoirs, écrits, disciplines », Lille, Université de Lille 3 – Charles-de-Gaule, 2-3-4 septembre 2010.
- Responsable du Comité scientifique du symposium international : « L'appropriation des écrits universitaires », Nantes, Colloque international du REF, 15-18 juin 2009 (co-responsable : Christiane Blaser, Université de Sherbrooke)
- Membre du Comité scientifique du colloque international : « Les discours universitaires : formes, pratiques, mutations » (co-organisé par les Universités de Bruxelles, Liège et Louvain), Bruxelles, Fondation Universitaire, 24-25-26 avril 2008.
- Membre du Comité scientifique de la journée d'études : « La scolarisation des mauvais genres », Bruxelles, ULB, 7 décembre 2005.
- Membre du Comité scientifique de la journée d'études : « La formation des professeurs de français de l'enseignement supérieur : état des lieux critique et prospectif », Bruxelles, ULB, 19 février 2004.
- Membre du Comité scientifique du colloque : « Approches didactiques de la poésie », Bruxelles, ULB, 15 novembre 2002.
- Responsable du Comité scientifique du colloque : *Pratiques de l'écrit dans l'enseignement supérieur : Français langue maternelle et Français langue étrangère*, (co-organisé par les Universités de Bruxelles et de Grenoble 3-Stendhal), Bruxelles, ULB, janvier 2002 (co-responsable : Françoise Boch, Université Stendhal, Grenoble 3).
- Membre du Comité scientifique des journées d'étude de la DFLM : « Former des enseignants de lecture », Charleroi, HELHa, 18-19 mai 2001.
- Membre du Comité scientifique du 7^e colloque international de Didactique du Français : « Quels savoirs pour quelles valeurs ? », Bruxelles, ULB, 16-19 septembre 98.

- Membre du Comité scientifique du colloque : « La lecture littéraire en classe de français : quelle didactique pour quels apprentissages ? », UCL, 4, 5, 6 mai 95.

Appartenance à des Comités d'organisation

- Responsable du Comité d'organisation du colloque : « Argumenter dans les écrits scientifiques », Université libre de Bruxelles, 13 et 14 novembre 2014.
- Responsable du Comité d'organisation du symposium : Écrire dans l'enseignement supérieur : quels apprentissages continus et contextualisés ?, Paris, Université de Paris Ouest, Nanterre - La Défense. Congrès : « Writing Research Across Borders III » (International Society for the Advancement of Writing Research), 19-22 février 2014.
- Responsable du Comité d'organisation du symposium : « De l'évaluation de la maîtrise de la langue à l'université à l'identification et à l'étayage des pratiques langagières académiques » - Paris, Colloque international de l'ADMEE, 12-14 janvier 2011 (co-responsable : Caroline Scheepers, UCL).
- Responsable du Comité d'organisation des Journées d'études internationales : « Des compétences langagières à la littéracie universitaire », Bruxelles, ULB, 9 et 10 décembre 2010.
- Responsable du Comité d'organisation du colloque international : « Les discours universitaires : formes, pratiques, mutations » (co-organisé par les Universités de Bruxelles, Liège et Louvain), Bruxelles, Fondation Universitaire, 24-25-26 avril 2008.
- Responsable du Comité d'organisation de la journée d'études : « La scolarisation des mauvais genres », Bruxelles, ULB, 7 décembre 2005.
- Coordinatrice de l'atelier « Compétences langagières » dans le cadre de la journée d'étude de l'AIPU (Association internationale de pédagogie universitaire) « L'accompagnement pédagogique des étudiants. Outil de promotion de la réussite dans l'enseignement supérieur », Gembloux, Facultés Universitaires, 20 mai 2005.
- Responsable du Comité d'organisation de la journée d'études : « La formation des professeurs de français de l'enseignement supérieur : état des lieux critique et prospectif », Bruxelles, ULB, 19 février 2004.
- Membre du Comité d'organisation du colloque : « Approches didactiques de la poésie », Bruxelles, ULB, 15 novembre 2002.
- Responsable du Comité d'organisation du colloque : *Pratiques de l'écrit dans l'enseignement supérieur : Français langue maternelle et Français langue étrangère*, (co-organisé par les Universités de Bruxelles et de Grenoble 3- Stendhal), Bruxelles, ULB, janvier 2002.
- Membre du Comité d'organisation du colloque : *Didactique des langues romanes : le développement des compétences chez l'apprenant (langue maternelle, première, étrangère et seconde*, Louvain-la -Neuve, 27-29 janvier 2000.
- Responsable du Comité d'organisation du 7^e colloque international de Didactique du Français : « Quels savoirs pour quelles valeurs ? », Bruxelles, ULB, 16-19 septembre 98.

Appartenance à des groupes de scientifiques nationaux et internationaux

- Fondatrice et responsable scientifique du Groupe de Recherche LUDES : Littératie Universitaire et Didactique des Écrits Scientifiques

- Membre du Centre de Recherche Ladisco : Centre de Recherche en Linguistique (ULB)
- Membre du Centre de Recherche Philixte : Centre de Recherche en Études Littéraires, Philologiques et Textuelles (ULB)
- Membre de l'Ecole Doctorale Thématique interuniversitaire en Didactique (porte-parole : Jean-Louis Dufays)
- Membre du Groupe de Recherche Théodile (Théories et Didactique de la Lecture et de l'Écriture), Université de Lille III.
- Membre du Groupe de contact FNRS « Stylistique et Translinguistique » (ULB - Responsable : M. Frédéric)
- Membre du Groupe de contact FNRS « Enseignement du français-Ethique et Société » (UCL - Responsable : J.-L. Dufays)
- Membre fondateur du Centre Gavroche (Centre d'Étude et de Recherche sur la Littérature d'Enfance et de Jeunesse), ULB (Responsable : M. Frédéric)
- Membre du Collège d'Enseignement de l'Ecole Doctorale : « Théorie du langage et de l'esprit : structures des représentations et des mécanismes interprétatifs » (Faculté de Philosophie et Lettres)
- Membre du groupe AdAPTE (Groupe de recherche interuniversitaire sur les Actions d'Accompagnement Pédagogique, leur Typologie et leur Evaluation)

Direction de mémoires et appartenance à des jurys de mémoire

En section de Langues et Littératures Françaises et Romanes

Direction de thèses

- de Katia Tounouz : *Étude discursive des procédures d'accès au sens et de production de savoirs chez les étudiants de sociologie.*
- de Carole Glorieux : *Littératie universitaire : parcours lectural et scriptural de mémorants en Faculté de Philosophie et Lettres.*
- de Gilles Segers : *Les écrits professionnels des éducateurs spécialisés, entre distance et implication*

Encadrement de thèses

- de Charlotte Vanhalme (ULB, Faculté de Philosophie et Lettres - direction : Ghislaine Viré) : *Postmodernité et didactique des langues anciennes : quel projet d'autonomie pour l'apprenant ?*
- deHuong Tra Nguyen (ULB, Faculté de Philosophie et Lettres – direction : Anne-Rosine Delbart et Laurence Rosier) : *Étude de la lisibilité des écrits scientifiques des scripteurs vietnamiens. Cas des mémoires de licence des étudiants en agro-alimentaire à Cantho – Vietnam.*
- de Philippe Ndagijimana (ULB, Faculté des Sciences psychologiques et de l'Éducation – direction : José Wolfs) : *L'évaluation des acquisitions en français à la fin de l'enseignement secondaire au Burundi : le cas des Ecoles Normales.*
- de Lionel Meinertzhagen (ULB, Faculté de Philosophie et Lettres – direction : Dan Van Raemdonck) : *Mise à l'épreuve d'un nouveau référentiel de grammaire en classe*

de français. Construction curriculaire du discours grammatical du début du primaire au milieu du secondaire.

Activités et missions à titre d'experte

- Membre de la Commission « Masterisation des études d'enseignant » (présidence : Cécile Moucheron) depuis 2010
- Représentante de l'ULB dans le groupe responsable de l'épreuve de Français pour le « Test de Médecine » depuis 2012-2013
- Membre de la Commission de réforme des programmes de français de la Ville de Bruxelles (2010-11)
- Membre du Comité de pilotage du projet « Estudar em Francofonia / Etudier en Francophonie » coordonné par l'AUF (Agence Universitaire de la Francophonie) et destiné aux étudiants brésiliens candidats au programme *Ciência sem Fronteiras*(CsF) depuis 2012-2013
- Coordinatrice de CAP-ULB (Coordination des actions pédagogiques), de 2001 à 2006 : développement de la structure CAP, mise sur pied de nouvelles initiatives orientées vers les étudiants et les enseignants, impulsion et suivi de projets, gestion des réunions du Comité de pilotage.
- Supervision des activités de la cellule ADeP (Appui et Développement pédagogiques) de 2002 à 2005.
- Responsable du projet « Méthodologies appliquées » de 2002 à 2005.
- Membre du Bureau du Centre de Didactique Supérieure en 2007-2008 et en 2008-2009
- Membre (représentante de l'ULB) du Centre de Didactique Supérieure depuis 2003
- Co-responsable, pour l'ULB (ave José Wolfs) du travail consacré à l'Analyse réflexive des pratiques d'accompagnement des étudiants, de 2007 à 2009
- Membre (représentante de l'ULB) de la Commission « Réussite » du CIUF depuis 2003
- Membre (élue pour la Belgique) du Conseil d'administration de l'Association internationale pour la recherche en didactique du français, de 2004 à 2010
- Mission à l'Université Mohammed V – Souissi de Rabat, dans le cadre de la Coopération Communauté française de Belgique-Maroc (CGRI, Département Afrique-Monde Arabe) : séminaires sur les Questions d'information, orientation et accueil des étudiants – Mission effectuée du 29 novembre au 3 décembre 2003.
- Mission à l'Université Cadi Ayyad de Marrakech, dans le cadre de la Coopération Communauté française de Belgique -Maroc (CGRI, Département Afrique-Monde Arabe) : animation de trois séminaires sur les Techniques d'Expression et Communication à l'Université : mission effectuée du 5 au 9 décembre 2000.
- Missions à l'Université Lumière - Lyon II, dans le cadre de la collaboration de la section de Langues et Littératures romanes (ULB, Faculté de Philosophie et Lettres) et du département des Sciences du Langage (Faculté des Lettres, Sciences du Langage et des Arts) : organisation et définition des termes de la collaboration avec les responsables et enseignants de la licence et de la maîtrise en Français Langue

Etrangère et du Centre International d'Études Françaises : missions effectuées du 3 au 5 mai 1999, et du 24 au 25 mars 2003.

Participation à l'administration de l'ULB

- Conseillère du Recteur pour les Relations avec l'Enseignement secondaire : en 2006-2007 et en 2007-2008
- Membre de la Commission *Library et Learning Center* depuis 2009
- Membre de la Commission *Cours préparatoires* depuis 2011
- Membre du Bureau du Centre de Didactique Supérieure (CDS) de l'Académie Wallonie-Bruxelles en 2007-2008 et en 2008-2009
- Membre (représentante de l'ULB) du Centre de Didactique Supérieure (CDS) de l'Académie Wallonie-Bruxelles depuis 2003
- Membre à titre d'experte de CAP depuis 2006
- Coordinatrice de CAP (première version) de 2001 à 2006
- Membre responsable du Comité de pilotage de CAP (première version) de 2001 à 2006
- Membre expert de la Commission interfacultaire de promotion et de classement des assistants chargés d'exercices adjoints aux titulaires de langues vivantes, en 2002-2003 et 2003-2004.
- Membre effectif de la Commission d'Évaluation scientifique pour 2004 et 2005 (représentante proposée par le Corps scientifique parmi les membres du Corps académique pour les Sciences humaines).
- Membre de la Commission d'appel au refus d'inscription, de 2004 à 2008.
- Déléguée du Corps scientifique au Conseil facultaire de Philosophie et Lettres, jusqu'en 2001.
- Membre du Groupe de réflexion sur la transition secondaire-université (Faculté de Philosophie et Lettres - Présidente : G. Viré)
- Membre de la Commission ATLV de la Faculté de Philosophie et Lettres
- Membre de la Commission "Guidances" de l'ULB (Présidente : F. Gillot-de Vries)